

# Траумель® С

## капли для приема внутрь гомеопатические

Активные компоненты: Arnica montana, Calendula officinalis, Hamamelis virginiana, Achillea millefolium, Atropa belladonna, Aconitum napellus, Mercurius solubilis Hahnemanni, Hepar sulfuris, Chamomilla recutita, Symphytum officinale, Bellis perennis, Echinacea, Echinacea purpurea, Hypericum perforatum.

**Перед приемом препарата полностью прочтайте листок-вкладыш, поскольку в нем содержатся важные для Вас сведения.**

Всегда принимайте препарат в точности с листком-вкладышем или рекомендациями лечащего врача или работника аптеки.

Сохраните листок-вкладыш. Возможно, Вам потребуется прочитать его еще раз.

Если Вам нужны дополнительные сведения или рекомендации, обратитесь к работнику аптеки.

Если у Вас возникли какие-либо нежелательные реакции, обратитесь к лечащему врачу или работнику аптеки. Данная рекомендация распространяется на любые возможные нежелательные реакции, в том числе на не перечисленные в разделе 4 листка-вкладыша.

Если Ваше состояние не улучшается или оно ухудшается через 7 дней, Вам следует обратиться к врачу.

### Содержание листка-вкладыша

1. Что из себя представляет препарат Траумель® С, и для чего его применяют.
2. О чем следует знать перед приемом препарата Траумель® С.
3. Прием препарата Траумель® С.
4. Возможные нежелательные реакции.
5. Хранение препарата Траумель® С.
6. Содержимое упаковки и прочие сведения.

### 1. Что из себя представляет препарат Траумель® С, и для чего его применяют

Лекарственный препарат Траумель® С – это многокомпонентный гомеопатический препарат, действие которого обусловлено компонентами, входящими в его состав.

### Показания к применению

Препарат показан к применению у взрослых и детей от 12 лет и старше. В комплексной терапии воспалительных заболеваний различных органов и тканей, особенно опорно-двигательного аппарата (в том числе тендовагинит, бурсит, стиолидит, эпикондилит, периартрит) и посттравматических состояний (вывих, растяжение связок, сухожилий и мышц; отек мягких тканей после операции и травмы).

Если улучшение не наступило или Вы чувствуете ухудшение, необходимо обратиться к врачу.

### 2. О чем следует знать перед приемом препарата Траумель® С

#### Противопоказания

##### Не принимайте препарат Траумель® С:

- Если у Вас аллергия (повышенная индивидуальная чувствительность) к активным компонентам или к любым другим компонентам препарата (перечисленным в разделе 6 листка-вкладыша).
- Если у Вас известная повышенная индивидуальная чувствительность к Achillea millefolium (Тысячелистник обыкновенный), Chamomilla recutita (Ромашка аптечная), Calendula officinalis (Ноготки лекарственные), Bellis perennis (Маргаритка многолетняя), Echinacea (Эхинацея), Arnica Montana (Арника горная) или иным растениям семейства сложноцветных.
- Если у Вас туберкулез, лейкозы, коллагенозы, рассеянный склероз, СПИД, ВИЧ-инфекция и другие аутоиммунные заболевания (в связи с наличием в составе Echinacea (Эхинацея)).

#### Особые указания и меры предосторожности

Перед приемом препарата Траумель® С проконсультируйтесь с лечащим врачом или работником аптеки. С осторожностью следует принимать препарат при заболеваниях печени, алкоголизме, черепно-мозговой травме, эпилепсии и заболеваниях головного мозга.

При приеме гомеопатических лекарственных препаратов могут временно обостряться симптомы заболевания (первичное ухудшение). В этом случае следует прекратить прием препарата и проконсультироваться с врачом. При отсутствии терапевтического эффекта более 7 дней, усилении симптомов, ухудшении общего состояния, при повышении температуры следует срочно обратиться к врачу. Для повышения эффективности лечения рекомендуется одновременное применение мази Траумель® С.

#### Дети и подростки

Не давайте препарат детям в возрасте от 0 до 12 лет вследствие риска неэффективности и вероятной небезопасности, поскольку эффективность и безопасность не установлены у данной возрастной группы.

#### Другие препараты и препарат Траумель® С

Сообщите лечащему врачу или работнику аптеки о том, что Вы принимаете, недавно принимали или можете начать принимать какие-либо другие препараты.

Назначение комплексных гомеопатических препаратов не исключает использование других лекарственных средств, применяемых при данных заболеваниях.

### Беременность и грудное вскармливание

Если Вы беременны или кормите грудью, думаете, что забеременели, или планируете беременность, перед началом применения препарата проконсультируйтесь с лечащим врачом.

Применение препарата возможно в случае, если ожидаемая польза для матери превышает потенциальный риск для плода и ребенка. Необходимо проконсультироваться с врачом. Данные о влиянии на fertильность отсутствуют.

### Управление транспортными средствами и работа с механизмами

В период применения препарата необходимо соблюдать осторожность при выполнении потенциально опасных видов деятельности, требующих повышенной концентрации внимания и быстроты психомоторных реакций (управление транспортными средствами, работа с движущимися механизмами, работа диспетчера, оператора).

### Препарат Траумель® С содержит этанол (спирт этиловый)

Препарат содержит этанол (этиловый спирт) около 35,0 % об. Максимальная разовая доза препарата (30 капель) содержит около 0,49 г абсолютного спирта этилового (этанола), максимальная суточная доза препарата (90 капель) – около 1,47 г абсолютного спирта этилового (этанола).

### 3. Прием препарата Траумель® С

Всегда принимайте препарат в полном соответствии с листком-вкладышем или с рекомендациями лечащего врача или работника аптеки. При появлении сомнений посоветуйтесь с лечащим врачом или работником аптеки.

#### Рекомендуемая доза:

Взрослым - по 10 капель 3 раза в день, при отеках мягких тканей - по 30 капель 3 раза в день.

#### Применение у детей и подростков

Режим дозирования для детей от 12 до 18 лет не отличается от режима дозирования для взрослых.

#### Путь и (или) способ введения

Капли принимают внутрь за 15 минут до еды, разведя в 1 чайной ложке воды. Перед проглатыванием подержать во рту 1-2 минуты

#### Продолжительность терапии

Курс лечения: при вывихах и растяжениях - 2 недели и более; при воспалительных заболеваниях - не менее 3-4 недель. Применение препарата более 8 недель возможно после консультации с врачом.

#### Если Вы приняли препарат Траумель® С больше, чем следовало

Случая передозировки до настоящего времени не были зарегистрированы. Если Вы приняли препарат Траумель® С больше, чем следовало, сообщите об этом лечащему врачу.

#### Если Вы забыли принять препарат Траумель® С

Не принимайте двойную дозу, чтобы компенсировать пропущенную.

При наличии вопросов по применению препарата обратитесь к лечащему врачу или работнику аптеки.

### 4. Возможные нежелательные реакции

Подобно всем лекарственным препаратам, препарат Траумель® С может вызывать нежелательные реакции, однако, они возникают не у всех.

При применении препарата возможны кожные реакции (покраснение, отек и зуд) даже спустя несколько дней после приема препарата, аллергические реакции, повышенное слюноотделение. Частота встречаемости этих реакций неизвестна (исходя из имеющихся данных, частоту возникновения определить невозможно).

#### Сообщение о нежелательных реакциях

Если у Вас возникают какие-либо нежелательные реакции, проконсультируйтесь с врачом или работником аптеки. Данная рекомендация распространяется на любые возможные нежелательные реакции, в том числе на не перечисленные в листке-вкладыше. Вы также можете сообщить о нежелательных реакциях в информационную базу данных по нежелательным реакциям (действиям) на лекарственные препараты, включая сообщения о неэффективности лекарственных препаратов, выявленным на территории государства – члена Евразийского экономического союза. Сообщая о нежелательных реакциях, Вы помогаете получить больше сведений о безопасности препарата.

Российская Федерация

Федеральная служба по надзору в сфере здравоохранения

Адрес: 109012, г. Москва, Славянская площадь, д. 4, строение 1

Телефон: +7 800 550 99 03

Электронная почта: pharm@roszdravnadzor.gov.ru

Сайт в информационно-телекоммуникационной

сети «Интернет»:

<https://www.roszdravnadzor.gov.ru>

-Нейл

## 5. Хранение препарата

### Траумель® С

Храните препарат в недоступном для ребенка месте так, чтобы ребенок не мог увидеть его. Не принимайте препарат после истечения срока годности (срока хранения), указанного на картонной пачке и флаконе после «Годен до...». Датой истечения срока годности является последний день данного месяца.

Хранить в защищенном от света месте при температуре не выше 30 °C.

Не выбрасывайте (не выливайте) препараты в канализацию. Уточните у работника аптеки, как следует утилизировать (уничтожать) препарат, который больше не потребуется. Эти меры позволят защитить окружающую среду.

## 6. Содержимое упаковки и прочие сведения

### Препарат Траумель® С содержит:

Активными компонентами является: *Arnica montana*, *Calendula officinalis*, *Hamamelis virginiana*, *Achillea millefolium*, *Atropa belladonna*, *Aconitum napellus*, *Mercurius solubilis Hahnemann*, *Hcparsulfuris*, *Chamomilla recutita*, *Symphytum officinale*, *Bellis perennis*, *Echinacea*, *Echinacea purpurea*, *Hypericum perforatum*.

Каждые 100 г препарата содержат: *Arnica montana* (Арника монтана) D2 5 г, *Calendula officinalis* (Календула оффициналис) D2 5 г, *Hamamelis virginiana* (Гамамелис виргиниана) D2 5 г, *Achillea millefolium* (Ахиллея миллехолиум) D3 5 г, *Atropa belladonna* (Атропа белладонна) D4 25 г, *Aconitum napellus* (Аконитум напеллус) D3 10 г, *Mercurius solubilis Hahnemann* (Меркуриус солюбилис Ганемани) D8 10 г, *Hepar sulfuris* (Гепар сульфурис) D8 10 г, *Chamomilla recutita* (Хамомилла рекутита) D3 8 г, *Symphytum officinale* (Симфитум оффицинале) D8 8 г, *Bellis perennis* (Беллис переннис) D2 2 г, *Echinacea* (Эхинацея) D2 2 г, *Echinacea purpurea* (Эхинацея пурпурея) D2 2 г, *Hypericum perforatum* (Гиперикум перфоратум) D2 1 г.

Прочими ингредиентами (вспомогательными веществами) являются: вода очищенная, этанол

(спирт этиловый) около 35,0 % (объемных).

### Внешний вид Траумель® С и содержимое упаковки

Капли для приема внутрь гомеопатические. Прозрачная бесцветная или светло-желтого цвета жидкость с характерным запахом. По 30 мл во флаконы темного стекла гидролитического класса III со встроенной капельницей из полиэтилена и навинчивающейся крышкой с контролем первого вскрытия из полипропилена. Каждый флакон вместе с листком-вкладышем помещают в пачку картонную.

### Держатель регистрационного удостоверения и производитель

Биологише Хайльмиттель Хеель ГмбХ  
Др.-Рекевег-Штрассе 2-4, 76532 Баден-Баден, Германия

Тел.: +49 7221 501 00

Электронная почта: [info@heel.com](mailto:info@heel.com)

За любой информацией о препарате, а также в случаях возникновения претензий следует обращаться к местному представителю держателя регистрационного удостоверения:

Российская Федерация

ООО «Хеель Рус»

125040, Москва, Ленинградский проспект, 15, стр. 12

Тел.: +7 (495) 937-78-25

Электронная почта: [info\\_russia@heel.com](mailto:info_russia@heel.com)

### Листок-вкладыш пересмотрен 02/2025

### Прочие источники информации

Подробные сведения о данном препарате

содержатся на веб-сайте Союза

<http://eec.eaeunion.org/>